



Publication communale No 2

Faoug, le 13 mars 2020

Coronavirus – aide aux personnes vulnérables et rappel des mesures de sécurité

Au vu de l'évolution de la situation et afin d'anticiper les différents scénarios possibles, la commune invite toutes les personnes vulnérables (personnes âgées, malades, etc.) à la contacter au 026/670.14.10, si elles ont besoin d'aide et qu'elles ne peuvent pas quitter leur domicile.

Nous vous rappelons les mesures d'hygiène de l'Office fédérale de la santé, à savoir :

- qu'il est nécessaire de se laver régulièrement et soigneusement les mains à l'eau et au savon;
- qu'il faut éviter les poignées de main ;
- qu'il faut garder ses distances / éviter les contacts physiques proches ;
- qu'il faut tousser et éternuer dans un mouchoir ou dans le creux du coude ;
- qu'en cas de présence de symptômes (fièvre et/ou toux), l'adulte ou l'enfant concerné doit rester chez lui. En cas d'aggravation des symptômes, il contacte son médecin traitant.

Nous faisons appel au sens civique de chacun et vous invitons à limiter au maximum les contacts sociaux et les manifestations non indispensables dans le but de protéger au mieux les personnes les plus sensibles.

Diffusion d'informations très importantes en situations de crise

Devant la difficulté d'informer sa population dans l'urgence (pollution, coupure d'eau, urgence sanitaire, etc.) la municipalité a cherché des alternatives à la distribution manuelle de tous-ménages, qui ne sont pas toujours découverts à temps. L'envoi groupé de SMS nous paraît une excellente solution et une application le permettant fait désormais partie de notre logiciel « contrôle des habitants ».

Afin de s'assurer que VOUS aussi serez averti/e/s en cas de situation de crise à Faoug, merci d'indiquer au greffe, au plus vite, un numéro de téléphone mobile que vous consultez régulièrement.

La commune s'engage à ne pas divulguer ces numéros, que ce soit à des privés ou à des fins publicitaires, et ne les utilisera qu'en cas d'urgence.

Un envoi TEST sera effectué le lundi 30 mars dans l'après-midi. Si vous n'avez rien reçu le mardi matin, merci de vous adresser au greffe afin que les erreurs éventuelles puissent être corrigées.

Petite initiative pour rester positif

Notre plage est un magnifique lieu de rencontre et de vie tout au long de l'été. De nombreux faougeois fréquentent assidûment l'endroit, le débarcadère et l'itinéraire cyclable amènent en outre beaucoup de visiteurs.

La municipalité reçoit régulièrement des demandes pour l'installation de stands souhaitant vendre boissons, glaces et pâtisseries. Avant d'accorder un permis à un commerçant itinérant, nous souhaitons savoir si quelqu'un du village (individu, groupe, association, élèves d'une classe, etc.) ne serait pas intéressé à exploiter une telle installation.

Si parmi vous des personnes songent depuis longtemps qu'on pourrait dynamiser un peu l'endroit mais n'osent pas se lancer, c'est le moment ! Vous êtes invités à nous soumettre un concept qui devra comprendre notamment les points suivants :

- emplacement
- infrastructure
- périodes d'activité
- éventail des marchandises
- horaire d'ouverture et collaborateurs
- financement

Nous attendons vos propositions !

Coronavirus – Hilfe für schutzbedürftige Personen und Erinnerung der Sicherheitsmaßnahmen

In Anbetracht der Entwicklung der Situation und um die verschiedenen möglichen Szenarien vorwegzunehmen, lädt die Gemeinde alle schutzbedürftigen Personen (ältere Menschen, Kranke usw.) ein, sich unter 026/670.14.10 an sie zu wenden, wenn sie Hilfe benötigen und sie ihre Häuser nicht verlassen können.

Wir erinnern Sie an die Hygienemaßnahmen des Bundesamtes für Gesundheit, nämlich:

- Hände regelmäßig und gründlich mit Wasser und Seife waschen;
- Händeschütteln vermeiden;
- Abstand halten / engen physischen Kontakt vermeiden;
- In ein Taschentuch oder die Ellbogenbeuge niesen.
- Bei Symptomen (Fieber und / oder Husten) muss der betroffene Erwachsene oder das betroffene Kind zu Hause bleiben. Wenn sich die Symptome verschlimmern, den Hausarzt kontaktieren.

Wir appellieren an alle Bürger und laden Sie ein, soziale Kontakte und nicht wesentliche Ereignisse so weit wie möglich einzuschränken, um die anfälligsten Personen bestmöglich zu schützen.

Übermittlung sehr wichtiger Informationen – Krisensituationen

Angesichts der Schwierigkeit, die Bevölkerung im Notfall rasch zu informieren (Umweltverschmutzung, Wassereinsparung, Gesundheitsnotfall usw.), sucht die Gemeindeverwaltung nach Alternativen zur manuellen Verteilung an alle Haushalte, die oft nicht rechtzeitig entdeckt werden. Das Senden einer Gruppen-SMS, zusammen mit einer entsprechenden App, scheint uns eine hervorragende Lösung zu sein und ist jetzt Teil unserer Software der „Einwohner-Kontrolle“.

Um sicherzustellen, dass auch SIE im Falle einer Krisensituation in Faoug umgehend benachrichtigt werden, teilen Sie dem Gemeindebüro bitte so bald wie möglich eine Mobiltelefonnummern mit, die Sie regelmäßig konsultieren.

Die Gemeinde verpflichtet sich, diese Nummern nicht preiszugeben und wird sie nur im Notfall verwenden.

Eine TEST-Sendung erfolgt am Montagnachmittag, den 30. März 2020. Sollten Sie bis zum folgenden Dienstagmorgen noch nichts erhalten haben, wenden Sie sich bitte an das Gemeindebüro, damit etwaige Fehler korrigiert werden können.

Kleine Initiative, um positiv zu bleiben

Unser Strand ist während des gesamten Sommers ein großartiger Treffpunkt und ein Ort des friedlichen Zusammenlebens. Zahlreiche Faouger Bürger besuchen diese Region häufig und der Hafen sowie der Radweg ziehen viele Besucher an.

Die Gemeinde erhält regelmäßig Anfragen betreffend der Installation von Ständen, an denen Getränke, Eis und Gebäck verkauft werden sollen. Bevor wir einem Wanderhändler eine Genehmigung erteilen, möchten wir erfahren, ob jemand aus der Gemeinde (Einzelperson, Gruppe, Verein, Schüler einer Klasse usw.) daran interessiert wäre, einen solchen Stand zu betreiben.

Wenn Ihnen schon länger vorschwebt den Ort ein wenig dynamischer zu gestalten aber sich bislang nicht zu einem solchen Projekt entschliessen konnten, ist jetzt der richtige Zeitpunkt! Sie werden gebeten, uns ein Konzept vorzulegen, das folgende Punkte enthalten sollte:

- Standort
- Warenangebot
- Infrastruktur
- Öffnungszeiten und Mitarbeiter
- Aktivitätsperioden
- Finanzierung

Gern erwarten wir Ihre Vorschläge !